

## نامه‌ی ئەعمالى\* مامۆستاياني پرۆليتاريا

وروژاندى: حەممەسىعىد حەسەن

ئەوه بىرباودىرى پىرۆزە كە دۇزمىنى سەرسەختى راستىيە، نەك درق.  
نېچە

لويد جۆرج دەلى: «نە لە جەنگ و نە لە سىاسەتدا، ھەركىز بروام بە ھىرىشى رووبىه روو نەبووه، مەگەر ھىچ رېگايىكم بۇ پىچلىيدان، شك نەبردبىي. لەوساوه دەستم قەلەمى گرتۇوه، بە پىچەوانى بۇچۇونى ئەو سىاسەتمەدارە ئىنگليزدەن ئەلسوكەوتم كردۇوه. ئامانجى وىلسقۇن ئەوه بۇو، كەسانى تر بەھىنېتە سەر بىرورىاي خۆى، ئەگەر نەيتوانىبىا، ھەولى كىرىنى نەدەدان، دەيويست بە سەرياندا زال بىي. بە پىچەوانى ھەلسوكەوتى ئەو سەرۆكە ئەمرىكاوه، نە گەرەكمە كەس وەك من بىر بکاتەوه، نە چاودەرىي نىسكۇي ئەم و ئۇم، تەنيا لە دۇوى راستى وىلەم و ھېچى تر، ئەگەرچى دلىنام ھەركىز پېتى ناگەم. چى لەو دىۋارتە، سەراپاى ژيانىت بە رېبارىزىك بېھخشى و لە كۆتايدا، بۇت دەربكەوى، كە قوربانىيەكى فرىيودراو بۇوى؟ تو لەھە ئەپىرى، كە تىۋرى خۆلەمېشىيە و درەختى ژيان، سەوز؛ حال لە دوو پىگا بەدەر نەبوو، يان دەبۇو لەگەل سۆشىيالىزمدا بى، يان پەدووی سەمايەدارى بکەوى. سووكتىرىن پەخنەت ئاپاستەي بچووكتىرىن حىزبى سەر بە بلۇكى سۆققىيەت كردىا، دەكەوتىيە خانەي سەرمایەدارىيەوه. تا ھەنۇوكە پارتى و يەكىتى لەبەر رېشنايى قوتىلە ئەو كولتۇرە دزىوھدا، دۆست و دۇزمىيان دەستنىشان دەكەن. ئەوى پەخنەي لە يەكىتى ھەبىي، پاراستنە و ئەوى لە پارتىشى ھەبىي، جەلالىيە.

يەكەمین جەنگى گەرمى جىهانى، ھەۋىنى دامەززاندى يەكەمین كۆمەلگەي سۆشىيالىيەتى بۇو. لە ئەنجامى دووھەمین جەنگى گەرمى جىهانىيەوه، ئۆردووگاي سۆشىيالىيەتى چى بۇو، كەچى لە ئەنجامى جەنگى سارىدەوه، بلۇكى سۆشىيالىيەتى ھەرەسى هىتىا.

ئايدا لەگەل پۇوخانى دىوارى بەرلىندا مىزۇو كۆتايى هات، وەك فوکوياما بۆى چووه؟ ئايدا لەگەل ھەرەسى بلۇكى سۆشىيالىيەتىدا كىشەي چىنایەتى و مىملانىيەتى فىكىرى، بۇون بە بەشىك لە دىرۆك و گۈرەپانىيان لە سەر ئاستى جىهان، بۇ مىملانىيەتىوان كولتۇر و شارستانىيە جىاوازەكان چۆل كرد، وەك ھانتىنگتۇن باڭاشەي بۇ دەكى؟

فاشىزم و كۆمۈنۈزم، كە لە دوو سەرچاوهى تەواو جىاوهزەوە لەقۇلۇن، نەينى لەودا چىيە كە رېزانە نىيە ھەمان ئاوهرۇوه؟ ئايدا بە كۆيلەكردىنى ئىنسان لە يەكىتى سۆققىيەت، زادەي كەلپۇورى ملھورىي پۇوسىايى بۇو، وەك تۆكەقىالى پېشىنى كردىبۇو؟ يان خەوشى كۆمۈنۈزم؟ راستە فاشىزم، لە سەر گاشەبەردى كۆمۈنۈزم و ردۇخاش بۇو، بەلام لە بوارەكانى تاكپەرسىتى، دەسەلاتى تاكە حىزب و نەبوونى ئازادى بىرورىا دەربىرەن و سووكتىرى بە ئىنسان كردىدا، ئەو دوو رېبازارە دەتكوت، دوو رووخسارى يەك دراون.

كە لە سالى ۱۹۳۸ دا، ئەلمانيا و سۆققىيەت بە مۆركىردىنى پەيمانى ھىرىش نەكىردى سەر يەكدى، رېشنبىرائىيان ئاوهق كرد، رېفل بېرنەمامى ماركسىيەتى ئەمرىكاىيى، لە كەتىبىي «شۇرۇشى بەرپۇھەران»دا گوتى: «با مىزۇو بىرىتىش بىي لە خەباتى چىنایەتى، ئەمە بەو مانايە نىيە كە چىنى شۇرۇشكىرى سوود لە مىملانىي چىنایەتى دەبىنى. لە سايەي سىيەتەمى فيودالىدا، كىشە لە نىيوان جووتىار و فيودالدا بۇو، كەچى بە قازانجى بۆرۇوا كۆتايى هات. بەودا چ لە ئەلمانيا و چ لە سۆققىيەت، بەرپۇھەران،

دنهه لاتدارن، ریکه و تنيان کاريکي ئاسانه. <

جورج واتسون دهلى: «که نهمسا هنگاريييه کانى قەلاچق دهكرد، ئەنگالس لەو گۇفارەدا كە ماركس بەپريوهى دهبرد، پشتگيري خۆى بۇ لەناوبردىنی هنگاري، سەرب، سلافى و سكوتلاندييە کانىش دهبرى.» ماركس خويشى لە هەمان گۇفاردا: Neue Rheinische Zeitung سالى ۱۸۵۲ لە باسى شۇرش و شۇرۇشى چەواشەدا دېرسى: «كە لەو مىللاتە پووتانەي بۆھىميا رىزگارمان دەبى؟» يان لە روانگەيەكى رەگەزپەستانەو دهلى: «جۈولەكە خاونى باوھىكى عەلمانىن، كە بازىگانىيە، پارە: خوايانە.» تو بلىيى هيتلەر سۈودى لەم تىزانە وەرگرتبى!

فۇن مىزىس، كە ئابورىزانكى نەمسايىھە دەللى: «بەشىكى گرنگ لە بەرناમەي ئابورىنى نازىيەكان، لە مانىقىيەستى پارتى كۆمۈنىستى ماركس و ئەنگلاسەوە وەرگىراوە». رېفل بىرنهام دەللى: هىتلەر لە وتووپىشىكدا بە ئۆتۈچاڭنەرى گوتۇوه: «جىاوازىمان لەگەل كۆمۈنىستەكاندا، زىتر تاكتىكىيە، وەك لە وەمى ستراتىزى بىچى.

نهانه‌ی له پیناوی سوچیالیزمندا خه‌باتیان دهکرد، خه‌ویان به دهسه‌هه‌لاتی یاسا و بزربوونی دهوله‌ته‌وه دهبنی. که‌چی سیسته‌می کومونیستی دهوله‌تیکی بئی یاسای بق دابین کردن، که له بواری پیشی‌اکردنی مافی مرؤقدا، پیش دهوله‌تی فاشست که‌وت. هایک له کتیبی «برهه و کوچیله‌یه‌تی»دا، دهسه‌هه‌لاته مارکسی و فاشی و نازیه‌کان له‌زیر هه‌مان دهواری رژیمی توتالیتاریدا\*\* کو دهکاته‌وه، ئه‌گه‌رچی پیشتر وا باو بwoo، مارکسیه‌کان به‌چه‌پ و فاشی و نازیه‌کانیش به راستره له قله‌م بدرین. له سه‌ردھمی ستالیندا، پقلی تاتاک به جورئ فه‌راموش کرا بwoo، ماکس ئیستمان که یه‌کن بwoo له هاوريکانی لینین، دھیگوت: «ستالین نهک هه‌ر له فاشست باشترا نیبه، به‌لکو سوبه‌رفاشسته.»

کارل پوپر له کتیبی «کومه‌لگای کراوه و دوزمنه‌کانی»دا دهلى: «به چاپوچین له و تیوریه‌ی بانگاشه‌ی بو دهکری، ناچارکردنی کومه‌لگا که مل بو تیروانینیکی پیشوهخت کهچ بکا، له شیواندنی کومه‌لایه‌تی بترازی هیچ ئنجامیکی دیکه‌ی نابی. کومه‌لگا دار و بهرد نییه، تا به پی خواستی ئم دهسه‌لاتدار، يان ئه و بیريار پولین بکری، به لکو زینده‌وهریکه به پی تواني خۆی هەمیشه له گەشەسندندايە.» سیستەمه کومه‌لایه‌تیئەکان زادەی عەقلی تاک نین، سەرئەنجامى كەلەكەبوونى ئەزمۇونى مىژۇوبىن. وەک نموونە: هیچ زانايەک زمانى دانەھىناوه، زمان له ئەنجامى پیویستىئەکانى خەلکەوە له دايک بۇوه و گەشەم، كەدۇوه.

هه موو ئەوانى بەلېنى رۇنانى بەھەشت بە كۆمەلگا دەدەن، لە دۆزەخ زىتىر ھىچى دىكەي بۆ دابىن ناكەن. زۇربەي تاوان و كەلەكۈزىيەكان، لەزىر ناوى داكۆكى كردىن لە بەرژەوندى بالاى نىشىتمان و بەها پىرۆز و نموونەيەكاندا ئىنجام دراون. بە پىرۆز زانىنى ئەم دەق و بە كاريزما بىينىنى ئەو سەركىرە، تەنيا تاڭى شىتەوا عەقىل و شارى، بى ساسابان لە دەكەتتە.

دیموکراتی ئەوهىي ئەركەكانى دەسەلاتدار پىشەكى بە پىي ياسا، دەستىيشان كرابى و ھىچ خاوند دەسەلاتتى مافى ئەوهى نەبى، بە گەردىلولۇ بېپارىيەكى چاوهرىنەكراو، درەختى كۆمەلگا بەزىنى، بە راست سىيستەمە سۆشىالىستەكان، دەولەتى ياسا، يان دەولەتى فەرمان دەركىدىن بۇون؟ لە سايىي دەسەلاتتى توتالىتارىدا، خەلگانى چاك و زانا جىييان نابىتتەو، ئەوانەي باڭدەستن، ھەمىشە كەسانى ھەلپەرسىت و لە رۈوۈ رۆشنېرىيە و ئاست نزمن، ئايا بەرهەمى رېكەوتە، كە زىگانۇف و سەددام و ميلۇسىقىچ دۆستى ئازىزى يەكترين؟ كە ستالىن، نمۇونەي بالاى سەددامە؟ ھۆزىباوم كە لەسەر ئاستى، زانكۆكانى، بەريتانا ماركسىيەكى، ناسراواه، دەلى: سۆشىالىزم خەونىكى،

یوقوپیایی، یان ته‌نیا کۆمەلگى دروشم بۇو، بۇ ھاندان و ورووژاندن. كەس بىرى لەو نەکردىبووه، كە دواي سەرگەوتنى شۆرش، كۆمەلگا چۆن بەرپىوه بېرى. تىقىرى سۆشىالىزم زىتىر پەخنەگرتىن بۇو لە كۆمەلگاي سەرمایەدارى، وەك لەوەي پرۆژىيەك بى بۇ بىنیاتنانى كۆمەلگايەكى نوى.

ئەندىريه جىد كە دلى بۇ شۇرۇشى سۆشىالىستى لىيى دادا، دواي گەرانەوەي لە سۆقىيەت گوتى: (گومانم لەوە ھەيە دەولەتىكى دىيکە ھېبى، بە ئەلمانىيەتىلەرىشەوە، ھېندهى يەكىتى سۆقىيەت، سووك سەرنجى ئىنسان بىدات). «ماۋىش لە ستالين ئىنسان دۆستىر نەبۇو، حىزبەكەي ئەويش ھەر لە تىبىت ۱,۲ مىليون كەسى ئەنفال كەرد. ژمارەت قوربانىيەكانى دەستى پۇل پۇتىش لە مىليون زىتىر بۇو. بالاى كېرى قوربانىيەكانى رېزىمى كاسترق، گەللى لەوى رېزىمەكەي پىنۋشىت ھەلکشاوترە! تەنانت لىينىن و ترۆتسكىيەش بە دوو قولى، ۱۸ ئادارى ۱۹۲۱ قەسابخانەيەكى مەزىيان بۇ دەرياوانانى كرۇنىشتاد، ئەوانەي قارەمانانى راستەقىنەيەر دەردو شۇرۇشى ۱۹۰۵ و ئۆكتۆبر بۇون،» ساز كەد. لىينىن بە شەمەندەفر و يارمەتى دارايى ئەلمانيا ھاتەو بۇ پىتىرۇگراد و دەسەلاتى خۆى سەپاند، ھەر بۆيە لە رېيىكەوتتنامەي بىرىستادا، ملى بۇ ھەموو مەرجەكانى ئەلمانيا كەچ كەد.

كارۇدى دەللى: «ھاۋىيمانەكان زىدەپرۆبيان لە نىشاندانى تاوانەكانى نازىيەكىندا دىز بە جوولەكە، كردووھ، بەو مەبەستەي قوربانىيەكانى بۆمبائى ئەتۆمى ئەمرىكا و تاوانەكانى ستالىنى پى بشارنەوە.» كە سالى ۱۹۵۶ لە كۆنگرەتى بىستدا، خرۇچوف ويسىتى ئۆبىالى ھەموو ھەلە و تاوانەكان بخاتە ئەستۆى ستالىن، تۆلىاتى سەرۆكى كۆمۆنۆيىستەكانى ئىتاليا گوتى: «تاوانەكانى پارتى كۆمۆنېستى سۆقىيەت، پىوهندىيەكى ئۆركانىيان بە سىستەمى كۆمۆنېستىيەوە ھەيە و زادەت ھەلسوكەوتى ستالىن، وەك تاك، نىن.» ئايى سۆشىالىزم ئەو بۇو، كە لە سىبەرىدا كچانى زانكۆ، لە ناچارىيەوە لهشيان بفرۇشنى و لە ئامىزىدا بىرىتى لەشكىرى لە ژمارە نەھاتووپى پرۆلىتاريا تىكىش كىنى ؟ لە ئەوروپىاي ھەوارى ديموکراتى و مروقايەتىدا، مامۆستايىانى پرۆلىتاريا، شاسووارانى بوارى قەلاچۇكىرىنى ئىنسان بۇون، ئاخۇ ئەگەر كەسيكى وەك مەنسۇورى حىكىمەتى پەرەندەتى ئاسىيائى مەلبەندى دېندايەتى، دەستى لە دەولەت گىر بېنى، رووخسارى چاوجىسکۆ سېنى ناكاتەوە؟

لە مىزە ماركسىيە كوردەكان بە چاوى رەخنەوە سەرنجى دەقه «ئاسمانىيەكان» دەدەن، بريا لەمەو دوا لە ھەمان پوانگەوە سەيرى دەقه زەمەنەيەكانيشيان دەكەد و ھېچ دەقىكى دىرىينيان بە پىرۇز نەدەزانى. بە راست وختى بە خۆداجۇونەوەي پىشەيى و كەۋەكى خۆ نويىكەنەوە نەھاتووە؟

درۆزىنلىرىن كەس ئەوھىي، پىيى وابى راستى تەنیا لاي خۆيەتى. راستى سەدان رووى ھەيە، بەو ھىوابىي ئەوى لىرەدا بە مەبەستىكى خاۋىنەوە، خراوەتە بەر رۇوناڭى، تاقە رووە تەلخەكەي بى.

2000. 10. 26

سەرچاوه و پەراوېز

۱) حازم البلاوى، محاكمە القرن، الحياه، ۱۱، ۱۲، ۱۳ و ۲۰۰۰/۱۰/۱۲ لندن.

۲) دافيد فرۆكمىن، سلام ما بعده سلام، ولاده الشرق الأوسط، ت: اسعد كامل الياس، رياض الرئيس للنشر ۱۹۹۲ لندن.

\* گەر راستە مەلەك نامەيى ئەعمال ئەنووسى

با سۇور بىن وەكۈو خوپىنى جىگەر خەتتى كىتابم. گۇران

\*\* شمولى، كىشتىگەر.